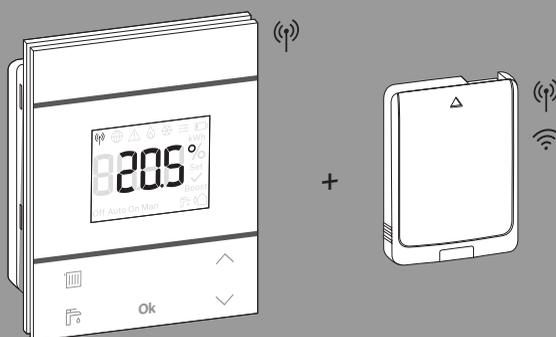


Unità di servizio/modulo a onde radio

# RC120 RF/MX300

**Buderus**

Leggere attentamente prima dell'installazione e della manutenzione.



<b>Indice</b>	<b>9 Protezione ambientale e smaltimento</b> ..... 15
<b>1 Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza</b> ..... 3	<b>10 Informativa sulla protezione dei dati</b> ..... 15
1.1 Significato dei simboli ..... 3	
1.2 Avvertenze di sicurezza generali ..... 3	
<b>2 Descrizione del prodotto</b> ..... 4	
2.1 Logamatic RC120 RF ..... 4	
2.1.1 Descrizione del prodotto ..... 4	
2.1.2 Possibilità di impiego ..... 4	
2.1.3 Volume di fornitura ..... 4	
2.1.4 Dati tecnici ..... 5	
2.2 MX300 ..... 5	
2.2.1 Descrizione del prodotto ..... 5	
2.2.2 Possibilità di impiego ..... 5	
2.2.3 Volume di fornitura ..... 5	
2.2.4 Dati tecnici ..... 6	
2.3 Dichiarazione di conformità UE semplificata relativa agli impianti radio ..... 6	
<b>3 Installazione e messa in funzione</b> ..... 6	
3.1 Luogo di installazione RC120 RF ..... 7	
3.2 Instaurazione della connessione radio ..... 8	
3.3 Installazione nel locale di riferimento ..... 9	
3.3.1 Installazione a parete ..... 9	
3.3.2 Installazione sul supporto da tavolo ..... 9	
3.4 Instaurazione della connessione WLAN ..... 10	
3.4.1 Connessione al WPS ..... 10	
3.4.2 Connessione tramite l'app MyBuderus ..... 10	
3.4.3 Problemi con la connessione WLAN? ..... 10	
3.4.4 Reset della connessione WLAN ..... 11	
3.4.5 Ripristino delle impostazioni di fabbrica della MX300 ..... 11	
<b>4 Consegna dell'impianto</b> ..... 11	
<b>5 Modo assente / spegnimento</b> ..... 11	
<b>6 Menu di servizio Logamatic RC120 RF</b> ..... 11	
<b>7 LED di visualizzazione sulla MX300 e azioni conseguenti</b> ..... 13	
<b>8 Indicazioni di disfunzione</b> ..... 14	

## 1 Significato dei simboli e avvertenze di sicurezza

### 1.1 Significato dei simboli

#### Avvertenze di sicurezza generali

Nelle avvertenze le parole di segnalazione indicano il tipo e la gravità delle conseguenze che possono derivare dalla non osservanza delle misure di sicurezza.

Di seguito sono elencate e definite le parole di segnalazione che possono essere utilizzate nel presente documento:



#### PERICOLO

**PERICOLO** significa che succederanno danni gravi o mortali alle persone.



#### AVVERTENZA

**AVVERTENZA** significa che possono verificarsi danni alle persone da gravi a mortali.



#### ATTENZIONE

**ATTENZIONE** significa che possono verificarsi danni lievi o medi alle persone.

#### AVVISO

**AVVISO** significa che possono verificarsi danni a cose.

#### Informazioni importanti



Informazioni importanti che non comportano pericoli per persone o cose vengono contrassegnate dal simbolo info mostrato.

### 1.2 Avvertenze di sicurezza generali

#### **Informazioni per il gruppo di destinatari**

Le presenti istruzioni di installazione si rivolgono ai tecnici specializzati e certificati nelle installazioni idrauliche e nei settori della ventilazione, del riscaldamento ed elettrotecnico. Osservare le indicazioni riportate in tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni può causare lesioni alle persone e/o danni materiali fino ad arrivare al pericolo di morte.

- ▶ Leggere le istruzioni prima dell'installazione.
- ▶ Rispettare le avvertenze e gli avvisi di sicurezza.
- ▶ Attenersi alle disposizioni nazionali e locali, ai regolamenti tecnici e alle direttive in vigore.
- ▶ Documentare i lavori eseguiti.

#### **Utilizzo conforme alle indicazioni**

- ▶ Utilizzare il prodotto esclusivamente per la termoregolazione degli impianti di riscaldamento.

L'apparecchio non è progettato per altri usi. Gli eventuali danni che ne derivassero sono esclusi dalla garanzia.

### **⚠ Pericolo di scottature sui punti di prelievo dell'acqua calda sanitaria**

- ▶ Se vengono impostate temperature per l'acqua calda sanitaria maggiori di 60 °C o è attivata la disinfezione termica, deve essere installato un miscelatore ACS, a monte delle utenze. In caso di dubbio rivolgersi al tecnico specializzato.

### **⚠ Pericolo di lesioni in caso di esplosione delle batterie**

L'uso di batterie di tipo errato può provocare l'esplosione delle stesse.

- ▶ Sostituire le batterie scariche soltanto con batterie dello stesso tipo.
- ▶ Smaltire le batterie usate nel rispetto dell'ambiente.

## **2 Descrizione del prodotto**

### **2.1 Logamatic RC120 RF**

#### **2.1.1 Descrizione del prodotto**

Logamatic RC120 RF è un termoregolatore ambiente a onde radio per il pannello di comando Logamatic BC400. Per il suo utilizzo, nell'impianto di riscaldamento deve essere installata una MX300.



L'uso di tutte le funzionalità di Logamatic RC120 RF è possibile soltanto per mezzo del dispositivo di controllo Logamatic BC400 o dell'app MyBuderus. L'app è disponibile per i sistemi operativi iOS e Android (→ figura 3 a pagina 5).

#### **2.1.2 Possibilità di impiego**

In combinazione con generatori di calore con pannello di comando Logamatic BC400:

- **termoregolatore ambiente** in impianti con massimo 4 circuiti di riscaldamento (massimo un Logamatic RC120 RF per impianto)

#### **2.1.3 Volume di fornitura**

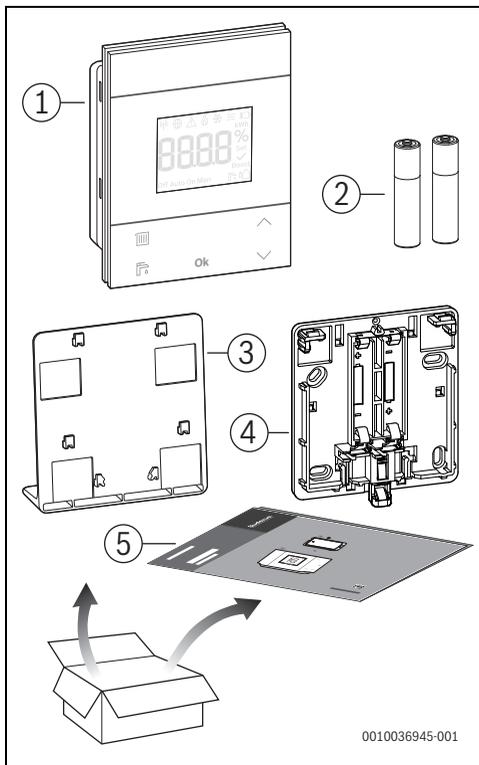


Fig. 1 Volume di fornitura

- [1] Unità di servizio
- [2] Batterie (2 × 1,5 V LR03/AAA)
- [3] Supporto da tavolo
- [4] Pannello posteriore
- [5] Documentazione tecnica

### 2.1.4 Dati tecnici

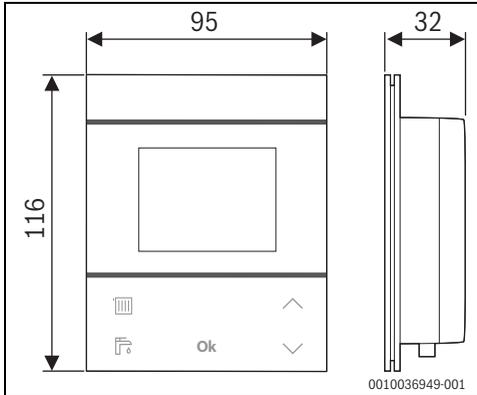


Fig. 2 Dimensioni in mm

	RC120 RF
Batterie	2 × 1,5 V Micro/LR03/AAA
Potenza elettrica assorbita massima $P_{max}$	1 W
Radiofrequenza (RF)	868,3 MHz [EU] (P = max 12,5 dBm)
Grado di protezione	IP20
Categoria ricevitore	SRD 2
Grado di inquinamento (EN 60664)	2
Temperatura del test di pressione a sfera $T_{Press}$ (DIN EN 60695-10-2)	90 °C
Temperatura ambiente ammessa $T_{amb}$	0 – 50 °C
Peso m	195 g

Tab. 1

## 2.2 MX300

### 2.2.1 Descrizione del prodotto

MX300 è un Gateway Internet e un modulo a onde radio per la gestione e il controllo a distanza del riscaldamento.



Si invita a consultare le istruzioni del generatore di calore per verificare la compatibilità e l'esatto luogo di installazione del modulo a onde radio.

L'app MyBuderus permette di gestire da remoto il riscaldamento. L'app è disponibile per i sistemi operativi iOS o Android.

Download App: **MyBuderus**

ANDROID APP ON

Available on the

0010036952-001

Fig. 3

### 2.2.2 Possibilità di impiego

In combinazione con generatori di calore con unità di servizio del sistema Logamatic BC400:

- MX300 instaura la connessione tra Internet e il generatore di calore e con un termoregolatore ambiente a onde radio opzionale (RC120 RF).

In questo sistema sono ammessi telecomandi con cavo per un massimo di 4 circuiti di riscaldamento.

### 2.2.3 Volume di fornitura

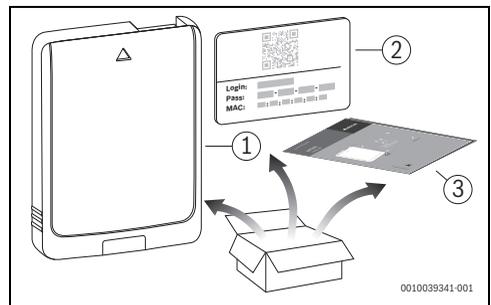


Fig. 4 Volume di fornitura

- [1] Modulo ad onde radio MX300
- [2] Etichetta adesiva con i dati di accesso
- [3] Documentazione tecnica

## 2.2.4 Dati tecnici

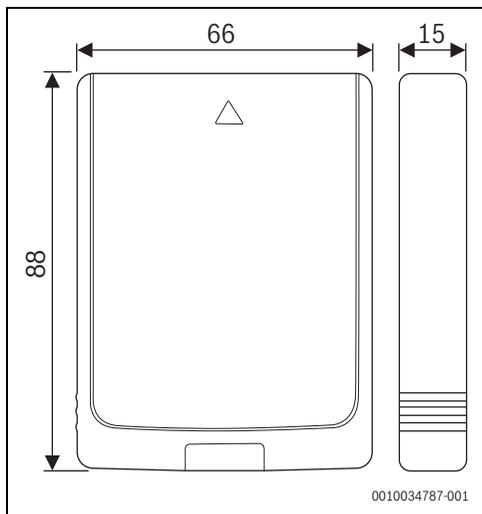


Fig. 5 Dimensioni in mm

	<b>MX300</b>
Potenza elettrica assorbita massima $P_{max}$	1,5 W
Radiofrequenza (RF)	868,3 MHz e 869,5 MHz [EU] ( $P = \max 10$ dBm)
Wi-Fi	$f = 2400,0 - 2483,5$ MHz IEEE 802.11b ( $P_{max} = 19,7$ dBm) IEEE 802.11g ( $P_{max} = 16,9$ dBm) IEEE 802.11n ( $P_{max} = 19,1$ dBm)
Grado di protezione	IP30
Categoria ricevitore	SRD 2
max SAR <sub>10g</sub>	0,72 W/kg
Grado di inquinamento (EN 60664)	2
Temperatura del test di pressione a sfera $T_{Press} \uparrow \bullet$ (DIN EN 60695-10-2)	100 °C
Temperatura ambiente ammessa $T_{amb}$	0 - 50 °C
Peso m	55 g

Tab. 2

## 2.3 Dichiarazione di conformità UE semplificata relativa agli impianti radio

Con la presente documentazione la scrivente dichiara che il prodotto RC120 RF/MX300 descritto in questo manuale è conforme alla tecnologia radio della direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet. [www.buderus.it](http://www.buderus.it).

## 3 Installazione e messa in funzione

## Panoramica delle fasi per messa in funzione

1. Struttura meccanica dell'impianto (seguire le istruzioni di tutti i gruppi di montaggio e dei relativi componenti)
2. Primo riempimento con liquidi e controllo di tenuta
3. Cablaggio elettrico
4. Eventuale codifica dei moduli (seguire le istruzioni dei moduli e dell'eventuale apparecchio di ventilazione meccanica)
5. Accensione dell'impianto
6. Sfiato dell'impianto
7. Impostazione della temperatura massima di mandata e dell'acqua calda sanitaria sul generatore di calore (rispettare le istruzioni del generatore di calore)
8. Instaurazione della connessione radio (→ capitolo 3.2)
9. Instaurazione della connessione WLAN (→ capitolo 3.4)
10. Impostazioni sull'unità di servizio RC120 RF
11. Esecuzione della prova di funzionamento, con eventuale eliminazione di avvertimenti e avvisi di disfunzione
12. Consegna dell'impianto (→ capitolo 4 a pagina 11)

**AVVERTENZA****Pericolo di ustioni!**

Se vengono impostate temperature per l'acqua calda sanitaria maggiori di 60 °C o è attivata la disinfezione termica, deve essere installato un dispositivo di miscelazione, a monte delle utenze.

### 3.1 Luogo di installazione RC120 RF



Non installare l'unità di servizio in locali soggetti ad umidità (ad es. bagni).



Per poter agganciare e sganciare comodamente l'unità di servizio e misurare in modo ottimale la temperatura locale:

- ▶ Rispettare le distanze minime.
- ▶ Installare lontano da fonti di calore.
- ▶ Consentire la circolazione dell'aria.

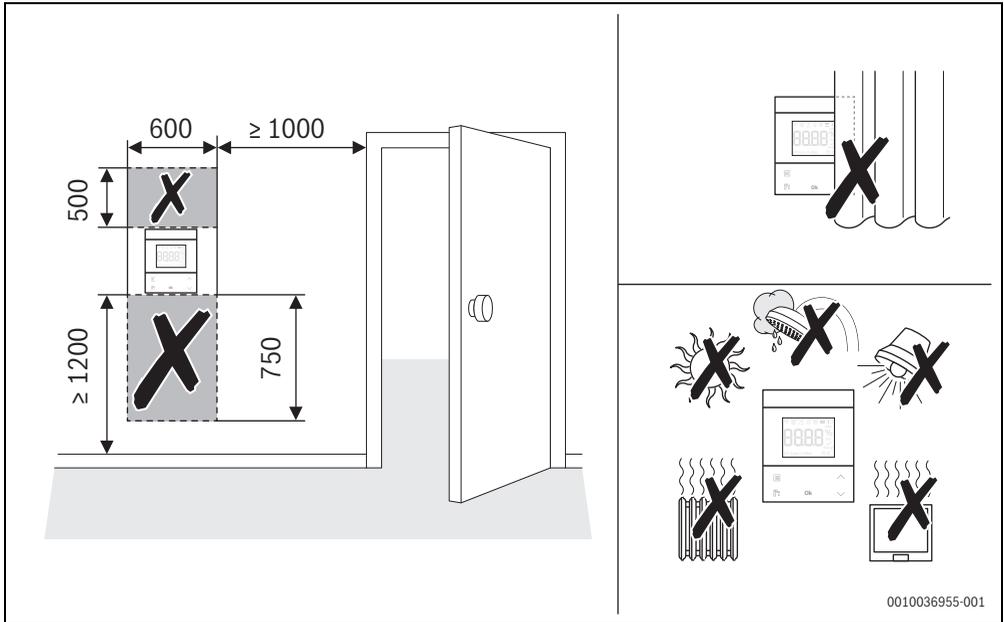


Fig. 6 Luogo di installazione nel locale di riferimento

- ▶ In sede di installazione del sistema a onde radio assicurarsi che il percorso del segnale radio sia libero da ostacoli, quali ad es.:
  - cemento armato
  - armadio in acciaio
  - tubi dell'impianto di riscaldamento o altri tubi metallici
  - pareti in cartongesso con struttura portante metallica
- ▶ Mantenere più corti possibili i percorsi del segnale radio attraverso le pareti.



L'intensità di segnale è visibile nell'app MyBuderus e nel menu di servizio (→ pagina 13).

- ▶ Scegliere un luogo di installazione in cui il segnale abbia intensità 2 o 3.

### 3.2 Instaurazione della connessione radio



Per instaurare la connessione radio tra RC120 RF e generatore di calore è necessario un modulo a onde radio MX300.



Il luogo di installazione del modulo MX300 dipende dal generatore di calore (→ istruzioni di installazione del generatore di calore).

- ▶ Inserire il modulo a onde radio MX300 nel generatore di calore.
- Il LED sul modulo MX300 si accende prima a luce verde, poi si spegne per circa un minuto e infine si illumina per 10 minuti circa a luce gialla o per 1 minuto a luce rossa o verde:
- il LED si accende a luce gialla se non è ancora stata instaurata la connessione con una rete WLAN.
  - Il LED si accende a luce verde se c'è già una rete WLAN.
  - Il LED si accende a luce rossa se la connessione alla rete WLAN è fallita.

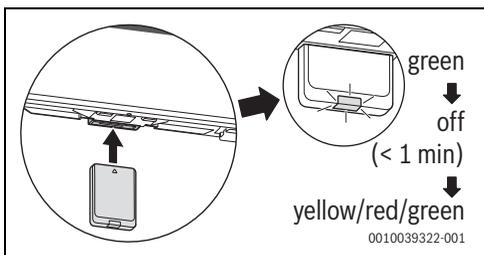


Fig. 7

- ▶ Mentre il LED è acceso: inserire le batterie nel pannello posteriore del RC120 RF e riagganciare il RC120 RF.

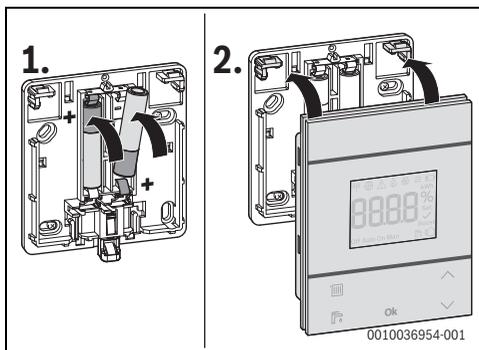


Fig. 8

RC120 RF tenta per 2 minuti di instaurare la connessione radio con la MX300. Nel display viene visualizzato un conto alla rovescia da 120 a 0.

Quando viene instaurata la connessione, nel display del generatore di calore e di RC120 RF compare il simbolo (P).

Se RC120 RF è installato in un sistema con Logamatic BC400, il display visualizza **CR.1** (circuito di riscaldamento 1).

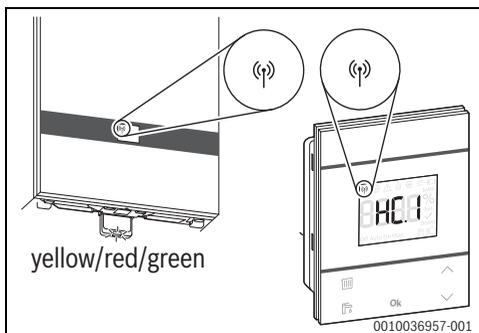


Fig. 9

- ▶ Selezionare il circuito di riscaldamento con i tasti ^ e v.
  - ▶ Confermare la selezione con il tasto **Ok**.
- Il display mostra la temperatura aria ambiente attuale.

A questo punto RC120 RF può essere installato nel luogo previsto.



Se risulta impossibile instaurare la connessione:

- ▶ Controllare il LED ed eliminare l'errore segnalato (→ capitolo 7).
- ▶ Instaurare di nuovo la connessione.

### 3.3 Installazione nel locale di riferimento



RC120 RF può essere installato a parete o in qualsiasi altra posizione su un supporto da tavolo.

#### 3.3.1 Installazione a parete

- Rimuovere il pannello posteriore di RC120 RF.

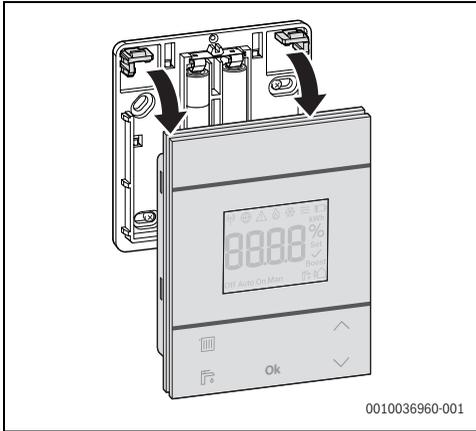


Fig. 10

- Avvitare il pannello posteriore alla parete in un punto adeguato. A tale scopo praticare i fori, se inesistenti, e inserire i tasselli.

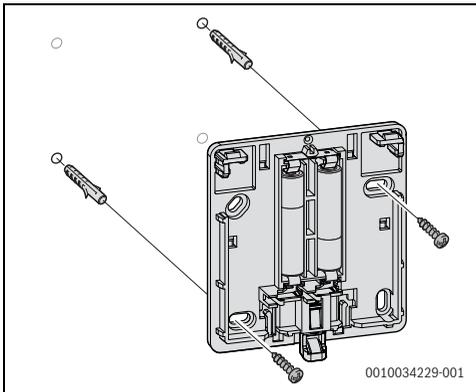


Fig. 11



I fori hanno la stessa disposizione delle unità di servizio Buderus meno recenti. È quindi possibile riutilizzare i fori di installazioni esistenti.

- Agganciare RC120 RF al pannello posteriore.

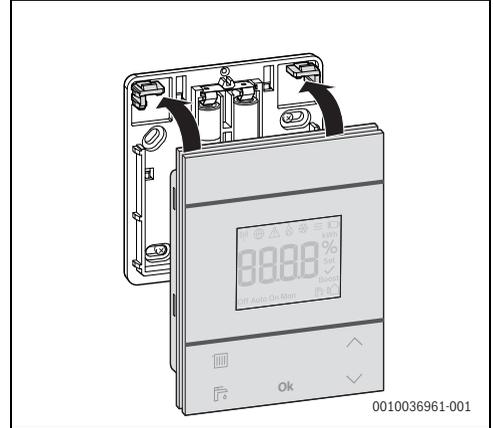


Fig. 12

#### 3.3.2 Installazione sul supporto da tavolo

- Agganciare RC120 RF al supporto da tavolo nella posizione desiderata.

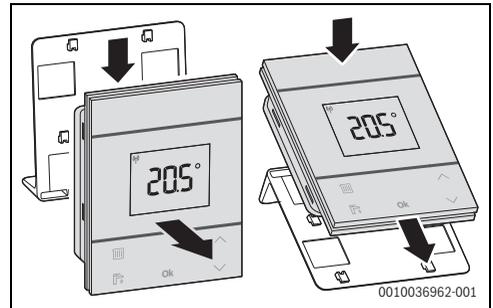


Fig. 13

- Posizionare il supporto da tavolo in un punto idoneo.

### 3.4 Instaurazione della connessione WLAN



Il luogo di installazione del modulo MX300 dipende dal generatore di calore (→ istruzioni di installazione del generatore di calore).

- ▶ Inserire il modulo MX300 nel generatore di calore ed eventualmente bloccarlo (→ istruzioni di installazione del generatore di calore).

Il LED sul modulo MX300 si accende dapprima a luce verde, poi si spegne per circa un minuto e infine si accende a luce gialla per circa 10 minuti.

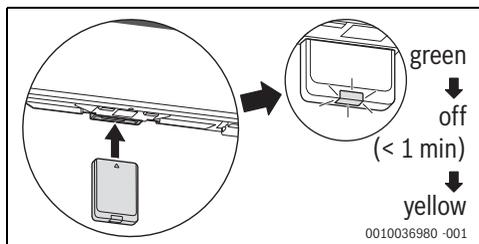


Fig. 14

#### 3.4.1 Connessione al WPS

Quando il LED è acceso a luce gialla:

- ▶ Premere il tasto WPS sul router.

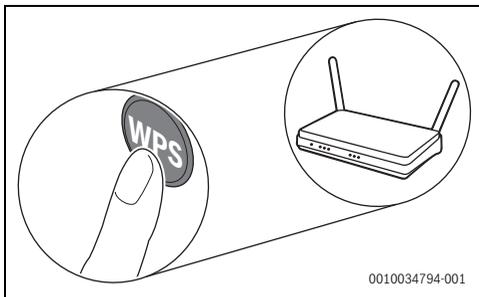


Fig. 15

- ▶ Tenere premuto il tasto sul modulo MX300 per un secondo.

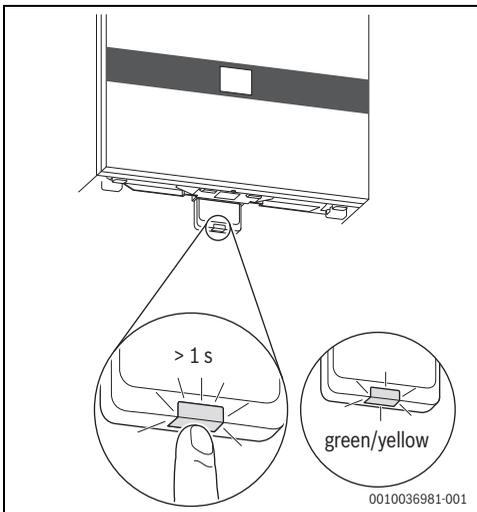


Fig. 16

Il tasto lampeggia alternativamente a luce gialla e verde. Il modulo MX300 è in modalità WPS e prova per 2 minuti a instaurare la connessione WLAN con il router.

Una volta instaurata la connessione, nel display del generatore di calore compare il simbolo  e il tasto sul modulo MX300 si accende a luce verde e dopo un minuto si spegne. Il modulo MX300 è nel modo assente a risparmio energetico.

#### 3.4.2 Connessione tramite l'app MyBuderus

Se il router non supporta WPS, è possibile collegare la rete WLAN manualmente utilizzando un'app per smartphone:

- ▶ Scaricare da Internet l'app MyBuderus (→ fig. 3 a pagina 5).



Se non si riesce a trovare l'app MyBuderus nel corrispondente App Store, significa che sullo smartphone è installata una versione vecchia del software Android o iOS che non è più supportata.

- ▶ Installare MyBuderus e avviarla.
- ▶ Avviare nell'app la modalità Hotspot e seguire le istruzioni.

#### 3.4.3 Problemi con la connessione WLAN?

Se risulta impossibile instaurare la connessione:

- ▶ Leggere l'indicazione del LED ed eliminare la disfunzione (→ capitolo 7).
- ▶ Instaurare di nuovo la connessione.

### 3.4.4 Reset della connessione WLAN



In alternativa è possibile resettare la connessione WLAN con Logamatic BC400.

Per poter resettare la connessione WLAN, è necessario che il LED sulla MX300 sia acceso. Se il LED non è acceso:

- ▶ Premere brevemente il tasto sulla MX300. Il LED si accende.

Per resettare la connessione WLAN:

- ▶ Premere una volta il tasto sulla MX300 per circa 3 secondi, finché il LED si accende per qualche istante a luce rossa. Il LED lampeggia 5 volte a luce rossa. La connessione WLAN viene resettata.

Non appena il LED sulla MX300 si accende a luce gialla, è possibile instaurare una nuova connessione WLAN (→ capitolo 3.4.1 o capitolo 3.4.2).

### 3.4.5 Ripristino delle impostazioni di fabbrica della MX300

Per poter resettare la MX300, è necessario che il LED sulla MX300 sia acceso. Se il LED non è acceso:

- ▶ Premere brevemente il tasto sulla MX300. Il LED si accende.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica della MX300:

- ▶ Premere il tasto sulla MX300 per circa 15 secondi, finché il LED non si accende brevemente per la seconda volta a luce rossa. Il LED si accende dopo 3 secondi a luce rossa, dopo 10 secondi lampeggia 5 volte a luce gialla e dopo 15 secondi si accende di nuovo brevemente a luce rossa. MX300 è tornata alle impostazioni di fabbrica. Il LED sulla MX300 si accende dapprima a luce verde, poi si spegne per circa un minuto e infine si accende a luce gialla per circa 10 minuti.

## 4 Consegna dell'impianto

- ▶ Spiegare al cliente il funzionamento e l'impostazione di comando del regolatore.
- ▶ Informare il cliente in merito alle impostazioni selezionate.



Si consiglia di consegnare al cliente il presente manuale installazione.

## 5 Modo assente / spegnimento

### RC120 RF

L'unità di servizio è alimentata dalle batterie interne e rimane sempre accesa. Per risparmiare energia, entra nello stato di riposo dopo 30 secondi dall'ultima volta che si è premuto un tasto. Nello stato di riposo il display mostra la visualizzazione standard, ma la sincronizzazione con il sistema è ritardata.



Alla sostituzione delle batterie, tutte le impostazioni vengono mantenute in modo permanente.

### MX300

MX300 è alimentato dal generatore di calore. Fatta eccezione per i lavori di manutenzione, l'impianto resta sempre acceso e quindi anche MX300.

Per risparmiare corrente, LED si spegne dopo un minuto.

- ▶ Premere brevemente il tasto su MX300. LED mostra lo stato attuale dell'apparecchio (→ capitolo 7 a pagina 13).

## 6 Menu di servizio Logamatic RC120 RF

- ▶ Per accedere al menu di servizio: tenere premuto il tasto **Ok** per almeno 5 secondi. Compare un conto alla rovescia, durante il quale il tasto va tenuto premuto. Viene visualizzata la prima voce di menu (-- o **Err.**).



Non vengono visualizzate tutte le voci, ma solo quelle relative alla configurazione e allo stato dell'impianto. Il menu di servizio non ha sottomenu.

- ▶ Portarsi sulla voce di menu desiderata con i tasti freccia.
- ▶ Con il tasto **Ok** selezionare la voce di menu visualizzata. Se l'impostazione della voce di menu può essere modificata, compare l'indicazione lampeggiante **Set**.
- ▶ Con i tasti **^** e **v** modificare il valore.
- ▶ Con il tasto **Ok** salvare il valore modificato.

Per uscire dal menu di servizio:

- ▶ attendere.  
Il menu di servizio si chiude automaticamente dopo un minuto.
- oppure-
- ▶ Tenere premuto il tasto **Ok** per almeno 5 secondi.  
Compare un conto alla rovescia, durante il quale il tasto va tenuto premuto.  
Il display mostra di nuovo la visualizzazione standard.

Visualizzazione	Descrizione
	<b>Avviso di disfunzione</b> Compare all'apertura del menu di servizio. Se in memoria c'è una disfunzione, subito dopo viene visualizzato il codice disfunzione (→ capitolo 8 a pagina 14)
	Visualizzazione in assenza di disfunzioni in memoria.
	<b>Assegnazione circuito di riscaldamento</b> Visualizzazione e modifica del circuito di riscaldamento assegnato a Logamatic RC120 RF.
	<b>Velocità di termoregolazione</b> Visualizzazione e modifica della velocità con cui la temperatura ambiente viene allineata al valore nominale: CC.2 = veloce (confortevole) CC.3 = media CC.4 = lenta (risparmio)
	<b>Calibrazione della temperatura aria ambiente</b> Permette di correggere la lettura della temperatura di Logamatic RC120 RF, ad es. misurando la temperatura dell'aria in ambiente con un termometro esterno.
	<b>Versione software Logamatic RC120 RF</b> Viene visualizzata la versione software corrente di Logamatic RC120 RF. Il valore non può essere modificato.
	<b>Versione software MX300</b> Viene visualizzata la versione software corrente di MX300. Il valore non può essere modificato.
	<b>Consumo di gas per riscaldamento</b> Viene visualizzato il consumo di gas nelle ultime 24 ore. Il valore non può essere modificato.

Visualizzazione	Descrizione
	<b>Consumo di corrente per riscaldamento</b> Viene visualizzato il consumo di corrente nelle ultime 24 ore. Il valore non può essere modificato.
	<b>Consumo di gas per produzione di acqua calda sanitaria</b> Viene visualizzato il consumo di gas nelle ultime 24 ore. Il valore non può essere modificato.
	<b>Consumo di corrente per produzione di acqua calda sanitaria</b> Viene visualizzato il consumo di corrente nelle ultime 24 ore. Il valore non può essere modificato.
	<b>Consumo di gas per riscaldamento</b> Viene visualizzato il consumo di gas negli ultimi 30 giorni. Il valore non può essere modificato.
	<b>Consumo di corrente per riscaldamento</b> Viene visualizzato il consumo di corrente negli ultimi 30 giorni. Il valore non può essere modificato.
	<b>Consumo di gas per produzione di acqua calda sanitaria</b> Viene visualizzato il consumo di gas negli ultimi 30 giorni. Il valore non può essere modificato.
	<b>Consumo di corrente per produzione di acqua calda sanitaria</b> Viene visualizzato il consumo di corrente negli ultimi 30 giorni. Il valore non può essere modificato.
	<b>Intensità di segnale</b> Viene misurata l'intensità di segnale della connessione radio (valore nominale 2 o 3): 3 = ottima 2 = buona 1 = scarsa 0 = nessuna connessione
	<b>Disconnettere Logamatic RC120 RF e MX300</b> Il menu viene visualizzato soltanto se è presente una connessione. La disconnessione deve essere confermata con <b>Ok</b> .

Visualizzazione	Descrizione
	<b>Connettere Logamatic RC120 RF e MX300</b> Il menu viene visualizzato soltanto se non è presente una connessione.
	<b>Resettare Logamatic RC120 RF</b> Vengono resettate soltanto le impostazioni del circuito di riscaldamento e la calibrazione della sonda, ma non la connessione radio, né l'assegnazione del circuito di riscaldamento o il tipo di funzionamento. Il reset deve essere confermato con <b>Ok</b> .

Tab. 3 Menu di servizio

## 7 LED di visualizzazione sulla MX300 e azioni conseguenti

Lo stato della MX300 è segnalato dai LED sull'estremità libera. Il colore (rosso/giallo/verde) e la durata della luce hanno i seguenti significati:

LED di visualizzazione	Descrizione
Rosso fisso 	Disfunzioni di comunicazione. Impossibile trovare la WLAN memorizzata e/o le utenze radio collegate: <ul style="list-style-type: none"> <li>► Controllare il pannello di comando dell'apparecchio.</li> </ul> Se manca la connessione WLAN: <ul style="list-style-type: none"> <li>► Controllare il router WLAN.</li> </ul> Per connettere una nuova rete: <ul style="list-style-type: none"> <li>► Premere una volta il tasto sulla MX300 per circa 3 secondi, finché il LED si accende per qualche istante a luce rossa.</li> </ul> Il LED lampeggia 5 volte a luce rossa e si accende poi a luce gialla fissa. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Instaurare la connessione (→ «giallo lampeggiante»).</li> </ul> Se manca la connessione con le utenze radio: <ul style="list-style-type: none"> <li>► Controllare che le utenze radio ricevano l'alimentazione elettrica e che non siano fuori portata.</li> </ul>
Rosso lampeggiante 	Errore hardware o di installazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>► Controllare l'installazione.</li> </ul>

LED di visualizzazione	Descrizione
Rosso lampeggiante 5 volte 	Connessione WLAN cancellata o non riuscita. MX300 torna di nuovo in modalità Hotspot.
Giallo lampeggiante 	Modalità Hotspot attiva, pronto a instaurare la connessione WLAN: <ul style="list-style-type: none"> <li>► Aprire l'app e seguire le istruzioni.</li> </ul> <b>-oppure-</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Premere il tasto sulla MX300 per un secondo per passare alla modalità WPS.</li> </ul>
Giallo/verde lampeggianti in alternanza 	Modalità WPS attiva.
Giallo lampeggiante 	La connessione all'Hotspot è stata instaurata: <ul style="list-style-type: none"> <li>► non è richiesta alcuna interazione.</li> </ul>
Verde lampeggiante 	La connessione alla WLAN è stata instaurata, ma non è possibile instaurare la connessione con il server Buderus: <ul style="list-style-type: none"> <li>► controllare la connessione Internet.</li> </ul>
Verde fisso 	La connessione alla rete è stata instaurata.
LED spento 	Modalità risparmio energetico o apparecchio spento. <ul style="list-style-type: none"> <li>► Premendo brevemente il tasto sulla MX300 acceso, il LED segnala lo stato attuale dell'apparecchio.</li> </ul>

Tab. 4

## 8 Indicazioni di disfunzione

In presenza di una disfunzione nel sistema, viene visualizzato un avviso di disfunzione sul display di RC120 RF e sul pannello di comando del generatore di calore.



La visualizzazione di altri avvisi di disfunzione dipende dal generatore di calore installato nel sistema.

- ▶ Per il significato degli avvisi di disfunzione fare riferimento alle istruzioni di installazione del generatore di calore.

Disfunzione	Descrizione	Rimedio
	Connessione radio fallita	▶ Ridurre la distanza tra Logamatic RC120 RF e MX300.
	Nessun tipo di funzionamento del sistema	▶ Definire il tipo di funzionamento del sistema sul termoregolatore/pannello di comando.
	Pressione d'esercizio insufficiente.	▶ Rabboccare acqua tecnica (→ istruzioni di installazione del generatore di calore).
	Tensione insufficiente delle batterie di Logamatic RC120 RF	▶ sostituire le batterie.

Tab. 5

## 9 Protezione ambientale e smaltimento

La protezione dell'ambiente è un principio fondamentale per il gruppo Bosch.

La qualità dei prodotti, il risparmio e la tutela dell'ambiente sono per noi obiettivi di pari importanza. Ci atteniamo scrupolosamente alle leggi e alle norme per la protezione dell'ambiente.

Per proteggere l'ambiente impieghiamo la tecnologia e i materiali migliori tenendo conto degli aspetti economici.

### Imballo

Per quanto riguarda l'imballo ci atteniamo ai sistemi di riciclaggio specifici dei rispettivi paesi, che garantiscono un ottimale riutilizzo.

Tutti i materiali impiegati per gli imballi rispettano l'ambiente sono riutilizzabili.

### Apparecchi obsoleti

Gli apparecchi dismessi contengono materiali che possono essere riciclati.

I componenti sono facilmente separabili. Le materie plastiche sono contrassegnate. In questo modo è possibile classificare i vari componenti e destinarli al riciclaggio o allo smaltimento.

### Apparecchi elettronici ed elettrici di generazione precedente



Questo simbolo significa che il prodotto non può essere smaltito insieme agli altri rifiuti, ma deve essere conferito nelle aree ecologiche adibite alla raccolta, al trattamento, al riciclaggio e allo smaltimento dei rifiuti.

Il simbolo è valido nei Paesi in cui vigono norme sui rifiuti elettronici, ad es. la "Direttiva europea 2012/19/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche". Tali norme definiscono nei singoli Paesi le condizioni generali per la restituzione e il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Poiché gli apparecchi elettronici possono contenere sostanze pericolose, devono essere riciclati in modo responsabile per limitare il più possibile eventuali danni ambientali e pericoli per la salute umana. Il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce inoltre a preservare le risorse naturali.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento ecologico dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche invitiamo a rivolgersi agli enti locali preposti, all'azienda di smaltimento rifiuti di competenza o al rivenditore presso il quale si è acquistato il prodotto.

Per ulteriori informazioni consultare:

[www.weee.bosch-thermotechnology.com/](http://www.weee.bosch-thermotechnology.com/)

### Batterie

Le batterie non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie usate devono essere smaltite nei centri di raccolta in loco.

## 10 Informativa sulla protezione dei dati



**Robert Bosch S.p.A., Società Unipersonale, Via M.A. Colonna 35, 20149 Milano, Italia,** elabora informazioni su prodotti e installazioni, dati tecnici e di collegamento, dati di comunicazione, dati di cronologia clienti e registra-

zione prodotti per fornire funzionalità prodotto (art. 6 (1) sottopar. 1 (b) GDPR), per adempiere al proprio dovere di vigilanza unitamente a ragioni di sicurezza e tutela del prodotto (art. 6 (1) sottopar. 1 (f) GDPR), per salvaguardare i propri diritti in merito a garanzia e domande su registrazione di prodotti (art. 6 (1) sottopar. 1 (f) GDPR), nonché per analizzare la distribuzione dei prodotti e fornire informazioni personalizzate e offerte correlate al prodotto (art. 6 (1) sottopar. 1 (f) GDPR). Al fine di fornire servizi come vendita e marketing, gestione contratti e pagamenti, programmazione servizi hotline e data hosting possiamo commissionare e trasferire dati a fornitori di servizi esterni e/o aziende affiliate a Bosch. Talvolta, ma soltanto con adeguata garanzia di tutela, i dati personali potrebbero essere trasferiti a destinatari non ubicati nello Spazio Economico Europeo. Ulteriori informazioni sono disponibili su richiesta. Può rivolgersi al Titolare del trattamento dei dati presso Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stoccarda, GERMANIA.

Ha il diritto di opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei dati personali in base all'art. 6 (1) sottopar. 1 (f) GDPR in riferimento alla sua situazione in particolare o in caso di utilizzo a fini di direct marketing. Per esercitare tali diritti ci contatti tramite **DPO@bosch.com**. Segua il Codice QR-per ulteriori informazioni.

# **Buderus**

## **Italia**

Robert Bosch S.p.A.  
Settore Termotecnica  
20149 Milano  
Via M.A. Colonna, 35  
Tel.: 02/4886111  
Fax: 02/48861100  
[www.buderus.it](http://www.buderus.it)

## **Svizzera**

Buderus Heiztechnik AG  
Netzibodenstr. 36,  
CH- 4133 Pratteln  
[www.buderus.ch](http://www.buderus.ch)  
[info@buderus.ch](mailto:info@buderus.ch)